

line of lot 22A of Rang 4 and part of the northern line of lot 22B of the said range to the apex of the southwestern angle of lot 23B of the said range; northerly, successively, the western line of lots 23B and 23A of the said range; easterly, the northern line of lot 23A of the said range; northerly, successively, the western line of lots 24A, 24B, 25A, 25B, 26A and 27A of Rang 5, the latter line crossing Chemin Carrier that it meets, then the western line of lots 28A, 28B and 28C of the said range, the latter line crossing Chemin McVety that it meets; finally, easterly, part of the northern line of Canton de Compton to the starting point, that line crossing Chemin McVety, Route 147, Rivière Moe, Rivière aux Saumons, Chemin de Cookshire and Route 251 that it meets.

### Second perimeter

Starting from the apex of the northwestern angle of Canton de Compton; thence, successively, the following lines and demarcations: in reference to the cadastre of Canton de Compton, easterly, part of the northern line of the said township to the eastern line of lot 28I of Rang 2, that line crossing Chemin Paquette, the right-of-way of a railroad (lot 28I of Rang 1), Rivière Massawippi and Chemin Astbury that it meets; southerly, successively, the eastern line of lot 28I of Rang 2, that line crossing Route 143 that it meets, the eastern line of lot 28D of the said range, that line crossing Rivière Coaticook that it meets and extended across the right-of-way of a railroad (lot 1038) that it meets then the eastern line of lot 27C of the said range; westerly, successively, the southern line of lot 27C of Rang 2, that line extended across the right-of-way of a railroad (lot 1038) that it meets, the southern line of lot 27B of the said range crossing Rivière Coaticook that it meets then the southern line of lot 27A of the said range crossing Route 143 that it meets; southerly, successively, the eastern line of lots 26E and 26D of Rang 1, that line extended across Route 143 that it meets then the eastern line of lots 26C, 26F, 25G, 25B, 25C, 24D and 24E of the said range; westerly, successively, the southern line of lot 24E of the said range, extended across Chemin Gosselin that it meets, to the apex of the southeastern angle of lot 24G of the said range, the southern line of lots 24G, 24B and 24A of the said range, that latter line crossing Chemin de Val-Estrie that it meets; finally, northerly, part of the western line of Canton de Compton to the starting point, that line crossing Route 143, Rivière Massawippi and the right-of-way of a railroad (lot 28I of Rang 1) that it meets.

The said perimeters define the limits of the territory of the new Municipalité de Compton.

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'information foncière sur le territoire public  
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 7 September 1999

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,  
*Land surveyor*

C-284/1

3233

Gouvernement du Québec

### O.C. 1276-99, 24 November 1999

An Act respecting municipal territorial organization  
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de Lachine and Ville de Saint-Pierre

WHEREAS each of the municipal councils of Ville de Lachine and Ville de Saint-Pierre adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two towns under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS objections were sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, and the Minister did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application with the amendments proposed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, which was approved by the councils of the applicant municipalities;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality resulting from the amalgamation of Ville de Lachine and Ville de Saint-Pierre be constituted, on the following conditions:

1. The name of the new town is “Ville de Lachine”.
2. The description of the territory of the new town is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 12 November 1999; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.
3. The new town is governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).
4. The new town will be part of the Communauté urbaine de Montréal.
5. The following legislative provisions governing the former Ville de Lachine and the former Ville de Saint-Pierre apply to the new town:
  - sections 17 and 22 of the Act to incorporate the town of St. Pierre (1908, c. 100);
  - section 67 of the Act to consolidate and amend the charter of the town of Lachine and to incorporate it as a city (1909, c. 86);
  - section 17 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1912, 2, c. 57);
  - section 17 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1913-1914, c. 79);
  - section 1 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1919, c. 99)
  - section 2 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1933, c. 125);
  - section 9 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1942, c. 80);
  - section 3 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1945, c. 78), as amended by section 12 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1949, c. 82);
  - section 19 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1945, c. 78);

— section 2 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1948, c. 56);

— section 2 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1952-1953, c. 68);

— sections 5 and 8 of the Act to amend the charter of the town of St. Pierre (1955-1956, c. 98);

— section 5 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1956-1957, c. 76);

— sections 2, 3, 4 and 7 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1958-1959, c. 56);

— section 3 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1974, c. 92);

— paragraph 1 of section 1 and sections 2, 4, 5, 6 and 7 of the Act to amend the charter of the city of Lachine (1983, c. 66).

6. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of eleven 11 representatives: the eight municipal councillors and the mayor of the former Ville de Lachine and two representatives designated by resolution of the former Ville de Saint-Pierre and chosen from among the council members of the former Ville de Saint-Pierre. The mayor of the former Ville de Lachine shall be mayor of the provisional council. The quorum of the provisional council shall be half the members in office plus one. Should the mayor be unable to sit on the provisional council, he shall be replaced by the deputy mayor.

Throughout the term of the provisional council, the council members shall receive the same remuneration as the remuneration that was paid to the elected municipal officers of the former Ville de Lachine before the coming into force of this Order in Council.

If the council of Ville de Saint-Pierre fails to designate its two representatives on the provisional council before the coming into force of this Order in Council, the provisional council shall, at its first sitting, designate those two representatives from among the council members of the former Ville de Saint-Pierre.

7. The first sitting of the provisional council shall be held on 10 January 2000 at 8:00 p.m., in the council room of the town hall of Ville de Lachine, 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, without further notice.

Throughout the term of the provisional council, the elected municipal officers of the former Ville de Saint-

Pierre in office upon the coming into force of this Order in Council and not designated to sit on the provisional council in accordance with section 6 shall receive the same remuneration as before the coming into force of this Order in Council until the end of the term for which they were elected. The remuneration paid to the mayor of the former Ville de Saint-Pierre to sit on the council of the Communauté urbaine de Montréal, or on a committee or commission within it, shall continue to be paid by the new town until the end of the term for which he was elected mayor.

8. The first general election shall be held on 5 November 2001. The second general election shall be held on the first Sunday in November 2005.

9. The council of the new town shall be composed of ten members, that is, a mayor and nine councillors. The quorum of the council of the new town shall be half the members in office plus one.

10. For the first general election and for any subsequent partial election held before the second general election, the territory of the new town shall be divided into nine electoral districts: the eight electoral districts of the former Ville de Lachine and a ninth district, made up of the territory of the former Ville de Saint-Pierre. Only those persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), if such election were an election of the council members of the former Ville de Lachine, shall be eligible in the districts of Saint-Louis, Émery-Provost, Edgar-Leduc, Sainte-Anne, Vieux-Lachine, Fort-Rolland, William-MacDonald and Summerlea in the former Ville de Lachine; only those persons who would be eligible under the aforementioned Act, if such election were an election of the council members of the former Ville de Saint-Pierre shall be eligible in the district made up of the territory of that former town.

11. The first clerk of the new town shall be Ms. Sylvie Aubin, the first director general of the new town shall be Mr. Robert Bourgeois, the first deputy directors general of the new town shall be Mr. Pierre Bernardin and Mr. Alain Cardinal and the first treasurer of the new town shall be Mr. Marcel Paquin.

All the other public servants and employees of the former Ville de Lachine shall become employees of the new town, in the same positions, with the same privileges, salary and conditions of employment as in their former town.

All the other public servants and employees of the former Ville de Saint-Pierre shall become employees of the new town and they shall benefit from the same

privileges, salary and conditions of employment as in their former town in the positions to which they will be appointed by the council of the new town.

12. As soon as this Order in Council comes into force, the new town will take action to obtain the authorizations required to make the employees of the former Ville de Saint-Pierre eligible for the pension fund of the employees of the former Ville de Lachine. For the sole purpose of the retirement plan, those employees are considered as new employees whose benefits will be integrated as if they were the subject of a transfer agreement between the two former towns.

The new town will also take action to obtain the authorizations required so that all the employer's obligations with respect to the registered retirement savings plan of the employees of the former Ville de Saint-Pierre become null and void and be replaced by the employer's obligations with respect to the pension fund of the employees of the former Ville de Lachine.

13. Until the expiry of the contracts entered into by the former Ville de Saint-Pierre for the collection and removal of refuse, including selective collection, as well as for the supply of water by Ville de Montréal, the immovables and beneficiaries in the sectors made up respectively of the territory of the former Ville de Saint-Pierre and that of the former Ville de Lachine will be considered as distinct classes for the purposes of section 244.5 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., c. F-2.1).

The costs incurred to transfer the water system of the former Ville de Saint-Pierre and to link it to the system of Ville de Lachine will be charged to the immovables and beneficiaries in the sector made up of the territory of the former Ville de Saint-Pierre. The new town may use for those purposes part of the subsidy it will receive under the Program d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM).

14. Section 474.1 of the Cities and Towns Act, amended by section 23 of Chapter 31 of the Statutes of 1998, does not apply to the adoption of the first budget of the new town.

15. Any surplus or deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the applicant municipalities adopted separate budgets shall be credited or charged to the new town.

16. Any tax levied under a loan by-law on all the taxable immovables of either former town shall be replaced by a tax levied on all the taxable immovables in the territory of the new town.

Any tax that was levied under a loan by-law on a sector of either former municipality shall remain charged to the sector originally covered by the tax.

The taxation clauses in those by-laws shall be amended accordingly.

17. The working fund of Ville de Lachine and that of Ville de Saint-Pierre shall become the working fund of the new town at the end of the last fiscal year for which the former towns adopted separate budgets. Amounts borrowed from those funds shall be repaid out of the general funds of the new town.

18. A municipal housing bureau is incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de Lachine".

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureaus of the former towns of Lachine and Saint-Pierre, which are dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8), amended by section 273 of the Chapter 40 of the Statutes of 1999, apply to the municipal housing bureau of the new Ville de Lachine as if it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act, also amended by that section 273.

The members of the bureau shall be the members of the municipal housing bureaus of the former towns of Lachine and Saint-Pierre. Notwithstanding the foregoing, as of the first general election held in the new town, the number of members shall be reduced to seven, including three representatives appointed by the municipal council, two by the tenants and two representatives of the socio-economic groups appointed by the Minister responsible for the Société d'habitation du Québec.

The director of the new municipal housing bureau shall be the director of the former Office municipal d'habitation de Lachine. All the other employees of the former municipal bureaus shall become employees of the new bureau, in the same positions, with the same status, salary and conditions of employment as in their former bureaus.

19. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new town in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new

subdivision by-law applicable to the whole territory of the new town, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new town.

20. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new town.

21. In accordance with the Order in Council concerning the abolition of the Cour municipale de la Ville de Saint-Pierre, which will be made under the Act respecting municipal courts (R.S.Q., c. C-72.01), the Cour municipale de la Ville de Saint-Pierre will no longer have jurisdiction over the territory of the former Ville de Saint-Pierre.

In accordance with the Order in Council concerning the extension of the jurisdiction of the Cour municipale de la Ville de Lachine, which will be made under the Act respecting municipal courts, the Cour municipale de la Ville de Lachine will have jurisdiction over the territory of the new town.

22. This Order in Council comes into force on 1 January 2000.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

#### OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF THE NEW VILLE DE LACHINE, IN THE COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

The current territory of the towns of Saint-Pierre and Lachine, in the Communauté urbaine de Montréal, comprising in reference to the cadastres of the municipality of the parishes of Montréal, Lachine and Saint-Laurent and of Ville de Lachine, the lots or parts thereof and their present and future subdivisions, the blocks or parts thereof, the lots of the cadastre of Québec on the date of this description and their successor lots, as well as the roads, routes, autoroutes, streets, railway rights-of-way, islands, islets, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the northern angle of lot 553 of the cadastre of Paroisse de Saint-Laurent; thence, successively, the following lines and demarcations: in reference to that cadastre, southeasterly, part of the north-eastern line of lot 553 over a distance of 1390.8 metres

(4563 feet) to the apex of the southern angle of lot 555-7; northerly, the eastern line of lots 555-7, 555-23, 557-41, 557-28, 557-29, 558-26, 558-27, 558-30, 558-35 and 558-36; southeasterly, successively, part of the northeastern line of lots 558 and 559 over a distance of 1112.8 metres (3651 feet), that is, up to the west side of the right-of-way of a railroad (lot 2637); southerly, the western side of the said right-of-way to the southeastern line of the said cadastre; in a general southwesterly direction, part of the broken line bounding to the southeast the said cadastre to its meeting point with the northern line of the cadastre of Paroisse de Lachine coinciding with the apex of the southwestern angle of lot 1 051 900 of the cadastre of Québec; in a general easterly direction, part of the broken line bounding to the north the cadastre of Paroisse de Lachine to the apex of the southeastern angle of lot 1 292 248 of the cadastre of Québec; in reference to that cadastre, in a general northeasterly direction, the northwestern line of lots 1 292 217, 1 292 548 and 1 292 249; southeasterly, successively, the northeastern line of lots 1 292 249, 1 292 212 and 1 292 218, then part of the northeastern line of lot 131 of the cadastre of the municipality of Paroisse de Montréal to the northern line of lot 4689 (railway) of the said cadastre; easterly, part of the northern line of the said lot to the west side of the right-of-way of Rue Saint-Jacques (shown on the original); northerly, the west side of the said right-of-way to the northwestern extension of the northeastern line of lot 137 of the cadastre of the municipality of Paroisse de Montréal; southeasterly, successively, the said extension and part of the said lot line to the southeastern line of lot 4706 (railway), that line extended across lots 4689, 4688 and 4706 (railways); northeasterly, successively the northwestern line of lots 1 290 659 and 1 292 195 of the cadastre of Québec; southeasterly, the northeastern line of lots 1 292 195, 1 290 659 and 1 292 527 of the said cadastre; in a general southwesterly direction, the northwest side of the Lachine Canal (lot 1023 of the cadastre of Paroisse de Lachine) to the dividing line between the cadastres of Paroisse de Lachine and of Ville de Lachine; southerly, part of the dividing line between the said cadastres and its extension to the centre line of the St. Lawrence River, that line crossing Lachine Canal and a public road (shown on the original) that it meets; in a general westerly direction, the centre line of the said river upstream to the southern extension of the western line of lot 881 of the cadastre of Paroisse de Lachine; in reference to that cadastre, northerly, the said extension and the western line of lot 881-1; easterly, successively, the northern line of lot 881-1 and part of the northern line of lot 881, to the apex of the southwestern angle of lot 881A; northerly, the western line of lots 881A and 880-1; easterly, a straight line in lot 1028 (Boulevard Saint-Joseph) to the apex of the southwestern angle of lot 880-2; northerly, the western line of lot 880-2; easterly, the northern line

of lots 880-2, 880-3, 880-40 and the extension of the latter to the dividing line between lots 880 and 882; northerly, part of the dividing line between the said lots, extended across lots 1037, 1025 and 1029 (railways) to the northern line of lot 1029; easterly, part of the northern line of lot 1029 to the eastern line of lot 882; northerly, part of the eastern line of the said lot to the apex of the northeastern angle of the said lot; southwesterly, the northwestern line of the said lot; northerly, the extension of the western line of the said lot to the centre line of chemin de la Côte-de-Liesse railway shown on the original; northeasterly, the centre line of the said road to the northern extension of the eastern line of lot 887; southerly, the said extension; finally, northeasterly, the northwestern line of lots 895 of the said cadastre and 544 to 553 of the cadastre of Paroisse de Saint-Laurent to the starting point.

The said limits define the territory of the new Ville de Lachine, in the Communauté urbaine de Montréal.

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'information foncière sur le territoire public  
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 12 November 1999

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,  
*Land surveyor*

L-359/1

3234